

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена за годовое изданіе . . . 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „  
Съ доставкою на домъ . . . 4 „  
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замѣтъ.

Erſcheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.  
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „  
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Topographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Feiertage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 „

## Livländische Gouvernements = Zeitung.

XXV. Jahrgang.

№ 109.

Пятница 23. Сентября. — Freitag 23. September.

1877.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Саксонская подданная Фридрика Эмилія Бекеръ объявила, что выданный ей въ гор. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперію, отъ 9. Октября 1874 года за № 4887 потерявъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоеннымъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Рига, 20. Сентября 1877 г. № 6787.

Da die Sächsishe Unterthanin Friederike Emilie Beder die Anzeige gemacht hat, daß ihr das in Riga d. d. 9. October 1874, sub Nr. 4887 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Riga, den 20. September 1877.

На основаніи приговора Дерптскаго Магистрата подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Карлъ Петерсонъ, который примѣты: ростъ 2 арш. 6 верш., тѣлосложеніе слабое, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза голубые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ острый, лице впалое, отъ роду ему около 45 лѣтъ. Особенныхъ примѣтъ на тѣлѣ нѣмѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, явились съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.

№ 3598. 2

Auf Grund des Urtheils des Dorpatſchen Rathes ist der Wagaubund Carl Peterson nach Ostſibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 6 Wersch. groß, von schwächlichem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, braune Augenbrauen, blaue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein spitzes Kinn, ein eingefallenes Gesicht, ist ungefähr 45 Jahr alt und hat auf dem Körper keine besonderen Merkmale.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Wagaubunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburgers Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge.

№ 3598. 2

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Лифляндскій Вице-Губернаторъ баронъ Криденеръ, возвратившись 22. Сентября сего года изъ Высочайше разрѣшеннаго отпуска, вступилъ въ исполненіе своей должности.

Der Livländische Vice-Gouverneur Baron Krüdener ist am 22. September s. g. von dem ihm Allerhöchſt bewilligten Urlaub zurückgekehrt und hat sein Amt wieder angetreten.

Г-нъ Чинизелли вручилъ Лифляндскому Губернатору 1041 руб. 80 коп. вырученные представленіемъ, даннымъ въ церквѣ г-на Чинизелли 21. Сентября с. г. въ пользу краснаго креста.

Передавъ эту сумму въ Лифляндское мѣстное управленіе общества попеченія о раненыхъ и больныхъ воинахъ, Лифляндскій Губернаторъ считаетъ долгомъ довести объ этомъ до всеобщаго свѣдѣнія.

Herr Director Chiniselli hat dem Livländischen Gouverneur 1041 Rbl. 80 Kop. als den Ertrag einer am 21. September s. g. im Circus des Herrn Chiniselli zum Besten des rothen Kreuzes gegebenen Vorstellung überreicht.

Nachdem diese Summe der Livländischen Localverwaltung der Gesellschaft zur Pflege verwundeter und kranker Krieger übergeben worden ist, hält der Livländische Gouverneur es für seine Pflicht, solches zur allgemeinen Kenntniß zu bringen.

№ 6872.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать приписаннаго къ Рижскому служащему окладу извозчика Христіана Вилль и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Рижскій Ландгерихтъ.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaſchen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Rigaſchen Dienstladisten Fuhrmann Christian Will Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle an das Rigaſche Landgericht arrestlich auszusenden.

№ 3122.

Вслѣдствіе донесенія управленія Александровской Высоты Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, розыскивать отлучившагося 4. Сентября с. г. изъ означенныхъ управленій глухонѣмого мальчика, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутое управленіе.

Примѣты оного слѣдующія:  
Имѣть отъ роду около 16 лѣтъ, росту средняго, волосы на головѣ каріе, глаза сѣро-голубые, лице продолговатое, носъ тупой, подбородокъ круглый и на лѣвомъ колѣнѣ шрамъ.

На немъ была одежда: панталоны изъ полотна съ синими полосами, камзолъ съ такими же полосами, пальто, сшитыи изъ чернаго солдатскаго сукна, пара сапогъ, старая шапка и рубаха помѣченная: „Александревскіе“ (Александревскіе).

№ 3194.

In Folge desfallsiger Unterlegung der Verwaltung zu Alexandershöhe wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämtlichen

Behörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem sich am 4. September d. J. aus den Anstalten zu Alexandershöhe heimlich entfernt habenden taubstummten Knaben Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle an die obigen Anstalten auszusenden.

Das Signalement desselben ist folgendes:  
Er ist circa 16 Jahre alt, mittleren Wuchses, hat braunes Haar, graublau Augen, ein ovales Gesicht, eine stumpfe Nase, ein rundes Kinn und eine große Narbe auf dem linken Knie und eine gleiche auf der linken Wade.

Bekleidet war derselbe mit einem Paar blaugestreift leinener Hosen, einem blaugestreiften Kamisole, einem aus schwarzen Soldatentuche gefertigten Paletot, einem Paar Stiefel, einer alten Mütze und einem Hemde gezeichnet „Alexandershöhe“.

№ 3194.

Вслѣдствіе донесенія Дерптскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Уддернскаго крестьянина Ганса Пуллъ и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Дерптскій Ордунгсгерихтъ.

№ 3120.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Dorpatſchen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem zur Uddernschen Gemeinde verzeichneten Hans Pull Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle an das Dorpatſche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden.

№ 3120.

Вслѣдствіе донесенія 1. Перновскаго Приходскаго Суда Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ безпаспортныхъ Саукскихъ крестьянъ и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ Саукское волостное правленіе, Перновскаго уѣзда и прихода.

Сіе крестьяне суть:

- 1) Айвъ Іогансонъ отъ роду 40 лѣтъ.
- 2) Андресь Іогансонъ „ „ 30 „
- 3) Индрикъ Румбергъ „ „ 18 „
- 4) Маддисъ Токверъ „ „ 23 „

№ 3118.

In Folge desfallsiger Unterlegung des 1. Pernauschen Kirchspielsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den unten näher bezeichneten Sauckischen Gemeindegliedern, welche sich passlos außerhalb ihrer Gemeinden aufhalten, Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittlungsfalle an die Sauckische Gemeinde-Verwaltung im Pernauschen Kreise und Pernauschen Kirchspiele arrestlich auszusenden.

Die zu ermittelnden Personen sind:

- 1) Min Johannsohn, 40 Jahre alt,
- 2) Andreas Johannsohn, 30 Jahre alt,
- 3) Hendrik Numberg, 18 Jahre alt,
- 4) Maddis Lohwer, 23 Jahre alt.

№ 3118.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird auf bezügliches Ansuchen des Herrn wirklichen Staatsraths und Ritters Julius von Cube hiermit

zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die von demselben im Februar 1876 dem Herrn Grigori Jacowlew Niesberg zur Verwaltung des im Minstschischen Gouvernament belegenen Gutes Sultkow erteilte, am 18. Februar 1876 sub Nr. 1195 von diesem Rathe attestirte Vollmacht von dem Herrn wirklichen Staatsrath und Ritter Iulius von Tube widerrufen und aufgehoben worden ist.

Riga-Rathhaus, den 12. September 1877.  
Nr. 6217. 1

Von der Rigaschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß nachbenannte, dem Eintritt in den Dienst unterliegende Landwehrmänner bis hierzu der Einberufung keine Folge gegeben:

- im 2. Rigaschen Einberufungs-Canton:
- 1) Dahme Pohle, Jurre's S., aus Uexküll,
  - 2) Johann Fischer, Johann's S., Schloßscher Bürger,
  - 3) Jahn Linde, Jurre's S., aus Kirchholm;
- im 3. Rigaschen Einberufungs-Canton:
- 4) Jaan Uppit, Peter's S., aus Baltemal,
  - 5) Carl Leelmisch, Jahn's S., aus Lemberg;
- im 4. Rigaschen Einberufungs-Canton:
- 6) Jaan Stepprauß, Madde's S., aus Neu-Bewershof.

In solcher Veranlassung werden alle Stadt- und Landpolizeibehörden ersucht, nach den obgenannten Personen Nachforschungen anstellen und dieselben im Ermittlungsfalle an das Rigasche Ordnungsgericht, behufs Uebergabe an diese Commission, einsenden zu wollen.  
Nr. 636. 1  
Riga, den 12. September 1877.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben drei kleine Ferkel als herrenlos eingeliefert worden sind.

Der resp. Eigentümer der qu. Ferkel wird desmittelft aufgefordert, zur Erlangung seines Eigenthums binnen 8 Tagen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, sich bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu melden.  
Riga-Polizeiverwaltung, den 16. September 1877.  
Nr. 9123,

In Anlaß dessen, daß die im Juni c. aus Dünaaburg entlaufenen Gemeinen Elina Gutmann und Verla Berlit bis hierzu nicht haben ermittelt werden können, werden sämtliche Polizei-Autoritäten hierdurch ersucht, nach qu. Personen die erforderlichen Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittlungsfalle dem Rigaschen Ordnungsgerichte zuzufertigen.  
Nr. 10590. 2  
Riga-Ordnungsgericht, den 12. September 1877.

In Anlaß dessen, daß der aus der Dünamünde im Juni c. entwichene Kanonier Kusto Welli bis hierzu nicht hat ermittelt werden können, werden sämtliche Polizei-Autoritäten hierdurch aufgefordert, nach qu. Kusto Welli Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle dem Rigaschen Ordnungsgerichte zuzufertigen.  
Rig-Ordnungsgericht, den 13. September 1877.  
Nr. 10609. 2

Von Einem Edlen Wolmarschen Rathe wird hierdurch zur Kenntnißnahme aller derjenigen Wolmarschen Gemeindeglieder, welche in diesem Jahre der Ableistung der Militairpflicht unterliegen, gebracht, daß der Termin zur Loosung bei Einer Kaiserlich Wolmarschen Kreis-Wehrpflicht-Commission auf den 10. November d. J. angesetzt worden ist.  
Nr. 2124. 2  
Wolmar-Rathhaus, den 12. September 1877.

Die Zigeuner Peter Burkewitsch und Waffil Simon, letzterer ist 48 Jahre alt, 2 Arsch. 3 Werch. lang, bezeichnet zum Arbeiter-Debab der Stadt Wenden — sind, als sie eines Leinwand-Diebstahls dringend verdächtig, an das Baltische Ordnungsgericht arrestlich ausgesandt wurden, am 20. Juli c. unter Wiegemhof ihren Wächtern entsprungen und seither nicht zu ermitteln gewesen.

In solchem Anlaß ersucht das Baltische Ordnungsgericht sämtliche Land- und Stadtpolizei-behörden ergebens, die genannten Zigeuner im Ermittlungsfalle arrestlich diesem Ordnungsgerichte zuzusenden zu wollen.  
Nr. 4786. 3  
Walt-Ordnungsgericht, am 14. September 1877.

Schejenes Andres Meefist meldeja schai walbibai, ka wina gada-passe no 16. Mai f. g. Nr. 12 pasuduse, us to tad atradeji schajs passas zaur scho usajinatt teef, to paschu schai walbibai no doht gribeht.  
Nr. 168. 2  
Wez-Kalzenawas waltis-walbibai, 9. Sept. 1877.

Weetalwas Reku-mahjas fainneeze Anuscha Dsolin ir prahiti jajukusi paslepen no mahjas is-

gahjusi un libbs schodeen wairs atpakał ne-atnahłusi. Wispehđigi wina Stukmanu waltis-mahja redseta. Tadeht tohp zaur scho no Weetalwas waltis-walbibas luhgts, fur wina atrafta, lab-prahitigi scheit sinamu darht. Anuscha Dsolin ir kahbus 50 gabus weza, patumfcheem mateem un usazehm, ihst nogreesteeem mateem, kahbus 2 arschines 2 werfsholi gara.  
Nr. 292. 2  
Weetalwas waltis-walbibai, 11. September 1877.

### Проклама. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ic. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Eugen von Pfeiffer, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche

- I. wider die zufolge des zwischen den Erben des verstorbenen dimittirten Herrn Obrist-Lieutenants Adolph von Pfeiffer, nämlich: dessen Wittwe, Frau Caroline geb. von Daue und deren Kindern: Capitain Woldemar, Capitain Theodor, cand. min. Roman, Eugen, Marie Berger und Frau Hofrätthin Alexandrine von Riefemann, Geschwistern von Pfeiffer am 23. April 1877 abgeschlossenen und am 12. Mai 1877 sub Nr. 105 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacts geschehene eigenthümliche Acquisition des im Dorpatischen Kreise und Cannapähischen Kirchspiele belegenen Gutes Alt-Pigast sammt Appertinentien und Inventarium, jedoch mit Ausschluß der bereits verkauften Grundstücke, als Hoflage Bizarowa, groß 37 Tblr. 3<sup>20</sup>/<sub>112</sub> Gr., des Wirro-Gesindes sammt Mühlenland und Mühlenberechtigung, groß 22 Tblr. 52<sup>9</sup>/<sub>112</sub> Gr., der Gesinde: Rahha Nr. 1, groß 22 Tblr. 19 Gr., Rahha Nr. 2, groß 14 Tblr. 48 Gr., Tigi Nr. 3, groß 19 Tblr. 75 Gr., Potty Nr. 4, groß 20 Tblr. 60 Gr., Mähhä Joan Nr. 5, groß 17 Tblr. 83 Gr. und Risto Nr. 15, groß 16 Tblr. 71 Gr. Seitens des Eugen von Pfeiffer, für die Erbeffionssumme von 31594 Rbl. Einwendungen, oder

- II. an den verstorbenen Herrn dimittirten Obrist-Lieutenant Adolph von Pfeiffer, modo dessen Nachlaß und insbesondere an das zu solchem Nachlasse gehörig gewesene obgedachte Gut Alt-Pigast sammt Appertinentien und Inventarium als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, sowie mit Ausnahme der auf dem Gute Alt-Pigast sammt Appertinentien und Inventarium ruhenden Pfandbriefsforderung und Garantie-Ansprüche der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der auf demselben ingrossirten Privatforderungen —

formiren zu können vermeinen, oberichterlich aufordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. October 1878 mit solchen ihren vermeintlichen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen alhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Anforderungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das obgenannte Gut Alt-Pigast sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß jedoch der obgedachten bereits verkauften Grundstücke, dem Eugen von Pfeiffer zum erblichen Eigenthum adjudicirt werden soll.

Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.  
Nr. 4537. 3  
Riga-Schloß, den 31. August 1877.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des alhier am 22. Juli c. verstorbenen Privatlehrers Friedrich Pirang irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 7. März 1878 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, widrigenfalls selbige nach Exspirirung sothanen termini praefixi mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen.  
Nr. 528. 1  
Riga-Rathhaus, den 7. September 1877.

Nachdem über das Vermögen des Steinsegermeisters Hermann Adolf Strahl hiersebst am 9. Juli 1877 der Generalconcurß eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Erbdar rechtliche Ansprüche haben, desmittelft aufgefordert, diese Ansprüche unter Beibringung der dazu gehörigen Belege binnen 6 Monaten a dato und beziehungsweise während der darnach anzuberaumenden Allegationstermine, spätestens aber bis zum 12. März 1878, bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Vertheilung der Concurßmasse keine Rücksicht genommen werden wird.

Desgleichen werden die etwaigen Schuldner des Hermann Adolf Strahl hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln bei dem gerichtlich bestellten Concurßcurator Herrn Advocaten E. v. Reichardt zu berichtigen.  
Nr. 1333. 2  
Riga-Rathhaus, den 12. August 1877.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts werden auf Antrag des Herrn Rathsherrn, Staatsraths und Ritters Arend Bertholz alle Diejenigen, welche an die von dem weiland Stadtwacker Alexander Ferdinand Goeß am 1. März 1864 über 6500 Rbl. zum Besten der Frau Alvine Gess geb. Goeß ausgestellte und am 10. April 1864 für letztere auf das gegenwärtig dem Antragsteller gehörige, im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 402, an der Nicolai- und Elisabethstraße belegene Immobil ingrossirte Obligation, deren Original angeblich verloren gegangen ist, — rechtliche Ansprüche haben sollten, desmittelft aufgefordert, diese Ansprüche persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten, unter Beibringung der betreffenden Belege, bei diesem Gerichte binnen sechs Monaten a dato, also spätestens am 9. März 1878, anzumelden, widrigenfalls auf dergleichen Ansprüche keine Rücksicht genommen, sondern die vorbezeichnete Obligation für durch Zahlung getilgt und deshalb ungiltig erachtet und dem Antragsteller ihre Exgrossation gestattet werden wird.  
Nr. 1429. 2  
Riga, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 9. September 1877.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ic. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Christian Ellpausch, Erbbesitzer des im Salisburgschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Neu-Ottenhofischen Leijes Meyren Gesindes, hiersebst darunt nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehörtslande des Gutes Neu-Ottenhof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Leijes-Meyren Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Das Gesinde Leijes Meyren, groß 19 Tblr. 29 Gr., dem Bauer Jahn Birrit, für den Preis von 7125 Rbl. S.  
Wolmar, den 27. August 1877. Nr. 829. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ic. thut das Wenden-Baltische Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der Hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Wendischen Kreise und Rönneburgschen Kirchspiele belegenen Gutes Stürzenhof hiersebst nachgesucht hat,

eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehörlande des obengenannten Gutes gehörigen Grundstücke den unten genannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Wallfche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gefinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Sarrin Nr. 3, auf den Jacob Rife, für den Preis von 1485 Rbl. 50 Kop.
2. Rehle Nr. 8, auf den Jahn Rehle, für den Preis von 2370 Rbl. 25 Kop.
3. Leijes Daugul Nr. 9 I., auf den Peter Wilzin, für den Preis von 1300 Rbl. 25 Kop.
4. Jaun Daugul Nr. 9 II., auf den Marz Wilzin, für den Preis von 684 Rbl. 75 Kop.
5. Pintul Nr. 11, auf den Dahw Irbe, für den Preis von 1379 Rbl. 50 Kop.
6. Pleppe Nr. 12, auf den Wahrz Ohjol, für den Preis von 1711 Rbl.
7. Pleppe Nr. 13, auf den Jacob Auns, für den Preis von 1936 Rbl. 75 Kop.
8. Troshne Nr. 14, auf den Dahw Sillin, für den Preis von 1187 Rbl. 50 Kop.
9. Zehlen Nr. 15, auf den Dahw Zehlen, für den Preis von 1146 Rbl.
10. Zehlen Nr. 16, auf den Jahn Ohjol, für den Preis von 1149 Rbl. 50 Kop.
11. Ennen Nr. 18, auf den Peter Zehlen, für den Preis von 1408 Rbl. 50 Kop.
12. Sprohge Nr. 19, auf den Jacob Egliht, für den Preis von 1311 Rbl. 50 Kop.
13. Sprohge Nr. 21, auf den Dahw Lahzi, für den Preis von 1244 Rbl. 50 Kop.
14. Troshne Nr. 25, auf den Jahn Siling, für den Preis von 1239 Rbl.

Wenden, den 25. August 1877. Nr. 522. 2

Kad tas pee Drumeenes walfis peederrigs Jaun-Ableenes melderis Friedrich Dindon konfurse krittis un wiina mantas pahrdostas, tad teel wiffi wiina paradu deweji un paradu nehmeji zaur scho no Jaun-Ableenes walfis-teefas us-atzinati feschu mehneschu starpa, t. i. wifswelaf lihds 12. Merz 1878, pee schahs teefas melderis, — pehz notezejuscha termina netifs wairs paradu deweji klausiti un ar paradu flehpejem pehz likumeem darrihts. Nr. 236. 3

Jaun-Ableene, tanni 12. September 1877.

Kad tas Wallas kreise, Schwesles basnizas draubse, Kemmeres pagasta, Wibe mahjas grunti-neets Zehob Rahrellin irr mirris, tad teel zaur scho wiffi paradu deweji un nehmeji usatzinati feschu mehneschu laika no appalschraffittas deenas, t. i. lihds 14. Merz 1878, pee appalschraffittas pagasta-teefas ar sawahm prassischanaahm peeteftes, pehz notezejuscha termina neweens prassittas netifs wairs peenemis un ar paradu flehpejem pehz likuma isdarrihts. Nr. 135. 3

Kemmeres pagasta-teefas, 14. September 1877.

### Торги. Торг.

Лица, желающие принять на себя поставку предметов, потребных для обмундирования Рижской пожарной команды на 1878 годъ, а именно:

- |          |                                    |                    |
|----------|------------------------------------|--------------------|
| 358 арш. | 14 вершк.                          | сѣраго сукна,      |
| 18 "     | 10 <sup>21</sup> / <sub>30</sub> " | синяго "           |
| 1 "      | 13 "                               | краснаго "         |
| 5 "      | 7 "                                | чернаго "          |
| 10 "     | — "                                | серебряной тесьмы, |
| 3 "      | — "                                | бѣлой ленты,       |

- |           |             |                      |
|-----------|-------------|----------------------|
| 1131 арш. | — вершк.    | холста на рубахи,    |
| 1245 "    | 3 "         | холста на подкладку, |
| 174 "     | — "         | Фламскаго холста,    |
| 174 паръ  | сапоговъ,   |                      |
| 174 "     | полушубовъ, |                      |
| 70 "      | кенегъ,     |                      |
| 87 "      | полушубъ,   |                      |
| 174 "     | тюфякъ,     |                      |
| 174 "     | подушечъ,   |                      |

приглашаются сими объявить о требуемых ими цѣнахъ посредствомъ письменныхъ заявлений, подаваемыхъ въ Рижскую Коммисію Городской Кассы 29. Сентября, 4. и 6. Октября сего года, въ 12 часовъ полудня, и заранѣе явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ.

Рига-ратгаузъ, 6. Сентября 1877 года.

№ 1016. 2

Diejenigen, welche die Lieferung der für das Jahr 1878 für das Rigasche Brand-Commando erforderlichen Monturstücke übernehmen wollen, bestehend in:

- |            |                                    |                    |
|------------|------------------------------------|--------------------|
| 358 Arsch. | 14 Versch.                         | grauen Luches,     |
| 18 "       | 10 <sup>21</sup> / <sub>30</sub> " | blauen "           |
| 1 "        | 13 "                               | rothen "           |
| 5 "        | 7 "                                | schwarzen "        |
| 10 "       | — "                                | silberner Treffen, |
| 3 "        | — "                                | weißen Bades,      |
| 1131 "     | — "                                | Hemde-Leinen,      |
| 1245 "     | 3 "                                | Futter-Leinen,     |
| 174 "      | — "                                | Flämisch-Leinen,   |
| 174 Paar   | Stiefeln,                          |                    |
| 174 "      | Halbsohlen,                        |                    |
| 70 "       | Felzschuhen,                       |                    |
| 87 "       | Halbpeizen,                        |                    |
| 174 "      | Matragen,                          |                    |
| 174 "      | Rissenbezügen,                     |                    |

werden desmitlest aufgefordert, an den auf den 29. September, 4. und 6. October 1877 anberaumten Ausbottsterminen ihre Mindestforderungen mittelst versiegelter Eingaben bis 12 Uhr Mittags aufgeben, zeitig zuvor sich aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Nr. 1016. 2

Riga-Rathhaus, den 6. September 1877.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advocaten Thonagel, Namens des Hausbesizers Jahn Uppit, der öffentliche Verkauf des dem Arbeiter Tichan Grigorjew Iwanow genannt Grigorjew gehörigen, im 4. Quartier der St. Petersburger Vorstadt, an der Rothen Düna sub Pol.-Nr. 76 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 18. März 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbottstellung und des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten L. G. Iwanow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbottschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. September 1877. Nr. 1478. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Kleinbürgers Theodor Schneider der öffentliche Verkauf des dem Hausbesizer Paul Loginow gehörigen, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 456 a an der Ritter-Strasse belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. März 1878 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermin zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Paul Loginow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbottschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 16. September 1877. Nr. 1237. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Zimmermanns Gustav Wulff der öffentliche Verkauf des dem Alexander Vincent Sobolewsky gehörigen, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 420 auf Rojenholm belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 16. Februar 1878 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Mittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermin zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten A. V. Sobolewsky, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbottschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 16. August 1877. Nr. 1116. 1

Управление Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ Торгелскомъ волостномъ правленіи, Перновскаго уѣзда, будутъ производиться 5. Ноября сего 1877 г. рѣшительный торгъ на отдачу въ 24 лѣтнее съ 1878 г. арендное содержаніе четырёхъ моховыхъ и травяныхъ болотъ, называемыхъ Риза-Рабба, Раббасааре-со, Керке-Ойа и Соне, Торгелской казенной дачи, 2. Перновскаго лѣсничества, общюю площадью 342 дес. 1968 кв. саж. (отъ 31 дес. 1080 саж. до 132 дес.), съ обязательствомъ осушки ихъ и приведенія въ состояніе годное для сельскаго хозяйства.

Торгъ начинается съ 25 коп. за десятину. Торговые условия и проектъ осушки можно видѣть въ управленіи и у мѣстнаго лѣсничаго. № 4292. 2

Рига, 15. Сентября 1877 года.

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt zur allgemeinen Kenntniß, daß in der Torgelschen Gemeinde-Verwaltung des Pernauschen Kreises, den 5. November 1877 ein definitiver Torg abgehalten werden wird zur Verpachtung von vier Moos- und Grasmooren Namens Risa-rabba, Rabbasare-so, Kerke-Dia und Sone, welche in den Grenzen des zum 2. Pernauschen Forstdistricts gehörigen Torgelschen Kronsförstes belegen sind. Die Gesamt-Fläche der Moräste beträgt 342 Dessätinen 1968 Quadrat-Faden (von 31 Dessätinen 1080 Faden bis 132 Dessätinen). Pächter ist verpflichtet die Moräste trocken zu legen und kann sie zu landwirthschaftlichen Zwecken benugen.

Der Torg beginnt von 25 Kop. pro Dessätine.

Die Torg-Bedingungen, sowie das Project zur Trockenlegung der Moräste können bei der Domainen-Verwaltung und beim örtlichen Forstmeister in Willsa eingesehen werden. Nr. 4292. 2

Riga, den 15. September 1877.

Курляндское Губернское Правленіе сими доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ присутствіи онаго будутъ производиться 27. Сентября с. г. торгъ, а 30. Сентября переторжка на поставку, примѣрно, 38 новыхъ полушубковъ для новобранцевъ призыва сего года.

Желающие участвовать въ торгахъ обязаны представить при прошеніи съ видами о своемъ званіи залогъ въ 300 руб. Запечатанныя прошенія будутъ приниматься въ день торговъ и переторжки до 12 часовъ утра. Условія поставки полушубковъ могутъ быть разсматриваемы въ присутственные дни въ Губернскомъ Правленіи по 1. онаго столу.

Мягавъ, 15. Сентября 1877 года.

№ 2293. 2



Die Kurländische Gouvernements-Regierung bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß am 27. und 30. September d. J., als den dazu anberaumten Torg- und Peretorg-Terminen, in ihrem Sitzungslocal der Ausbot befuß Lieferung von nicht weniger als 38 Halbpelzen für die in diesem Jahre auszuhebenden Wehrmänner stattfinden wird.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben bei einem Gesuche ihre Ständeslegitimation und einen Salog im Betrage von 300 Rbl. vorzustellen. Versiegelte Offerten werden an den Torgtagen nur bis 12 Uhr Mittags entgegengenommen. Die näheren Bedingungen können an den gewöhnlichen Sitzungstagen in der Kanzlei der Gouvernements-Regierung beim 1. Tisch eingesehen werden. Nr. 2293. 2 Mitau, den 15. September 1877.

Динабургское городское полицейское управление, согласно постановления своего, состоявшегося 31. Августа, объявляет, что в присутствии сего управления на 5. число Декабря 1877 года назначен торг, с переторжкою чрез три дня, на продажу недвижимого имущества оставшего штабс-капитана Антона Носкова, заключающегося в деревянном 4 оконном, на каменном фундаменте, домъ, с надворными постройками, состоящего в 3. части г. Динабурга, на Новомъ строении, в СХХIV. кварталъ под № 5, вместе с принадлежащимъ в этому дому участкомъ городской земли, коей мѣрою: по Большой Садовой улицѣ и сади по 17 и с боковыхъ сторонъ по 14 погон. саж., а всего 238 кв. саж., оцененнаго в 576 руб., на удовлетворение иска даорняки Розалии Носковой, по векселю 1500 руб. с проц. и неустойкою.

Желающие участвовать в торгахъ приглашаются в полицейское управление, гдѣ имъ предъявлены будутъ: опись и всѣ бумаги, относящіяся къ сей продажѣ. № 5002. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 16. Августа состоявшемуся, объявляет, что в присутствіи сего правленія на 1. Декабря назначенъ торг, с узаконенною переторжкою, на продажу подлежащаго обязательно продажѣ по Высочайшему повелѣнію, 10. Декабря 1865 года, недвижимаго имѣнія Андреево помѣщика Эдуарда Антонова Реутта, состоящаго в 1. станѣ Полоцкаго уѣзда, расположеннаго отъ губернскаго г. Витебска в 63 верст., отъ уѣздааго г. Полоцка в 47 верст., отъ станціи Оболь Динабург-Витебской желѣзной дороги в 20 и отъ полу-

станціи Ловжа той же дороги в 16 верст., при бывшей почтовой, а нынѣ военно-купеческой дорогѣ, идущей изъ г. Витебска в Полоцкѣ и в 5 верст. отъ м. Удлы Лепельскаго уѣзда. Въ имѣніи находится земли: усадебной 17 дес., пахатной 223 дес., сѣнокосной 150 дес., подъ облогами 75 дес., подъ лѣсомъ строевымъ 1329 дес., дровянымъ 542 дес., кустарниками 300 дес. и подъ водами, дорогами и вообще неудобной 655 дес. 22 саж., а всего земли 3291 дес. 22 саж. Изъ построекъ имѣются: господскій одно-этажный деревянный, на каменномъ фундаментѣ домъ, крытый гонтомъ, длиною 20, шириною 7½ саж., два флигеля — одинъ изъ нихъ на каменномъ фундаментѣ, деревянный домъ, сарай для экипажей, конюшня и жилое помѣщеніе для кучеровъ, амбаръ на каменномъ фундаментѣ, сарай для склада сѣна, три сараи для склада хлѣба, овинъ съ двумя сушильнями, на каменномъ фундаментѣ съ каменными столбами, другой овинъ съ двумя сушильнями и деревянною дѣйствующею молотильнею, скотный дворъ на каменномъ фундаментѣ съ каменными столбами, баня, помѣщеніе для кузницы, ледникъ, винокуренный заводъ двухъ-этажный, первый этажъ коего каменный, а второй деревянный, съ дѣйствующими мѣдными аппаратами, подвалъ для склада вина, каменный въ землѣ, а наверху каменный амбаръ для склада хлѣба. Въ имѣніи два фруктовыхъ сада — въ одномъ 62 яблони, 2 груши и кустарниками крыжевника и смородины, а въ другомъ 89 яблонь и 1 груша. Къ имѣнію принадлежатъ три деревянные старыя корчмы съ хозяйственными постройками. Имѣніе состоитъ въ залогѣ С.-Петербургской сохранной казны, отъ которой требуются свѣдѣнія о количествѣ долга, по Полоцкому же уѣздному казначейству числится разныхъ казенныхъ взысканій 6262 руб. 91¾ коп. и частныхъ для жены подполковника Настасьи Николаевы Герягросъ по векселю 20,000 руб. Имѣніе Андреево по десятилѣтней сложности чистаго годоваго дохода оценено в 11,801 руб. 70 коп.

Желающие участвовать в торгахъ приглашаются в Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 7935. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 16. Августа состоявшемуся, объявляет, что в присутствіи сего правленія на 15. Ноября 1877 года назначенъ торг, с узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу недвижимаго имѣнія подъ названіемъ Кусели и Ласино помѣщаницы

Анели Шаянвской (нынѣ покойной) заключающаго в себѣ земли в нѣсколькихъ отдѣльных обрубкахъ, пахатной 17 дес., сѣнокосной 7 дес., подъ зарослями 3 дес., подъ строевымъ лѣсомъ отъ части вырубленнымъ 323 дес. и неудобной 388 дес., а всего 738 дес., построекъ озеръ, рѣкъ и другихъ оброчныхъ статей в имѣніи этомъ нѣтъ; имѣніе описано за неплательщиками числящихся на этомъ имѣніи разныхъ казенныхъ взысканій, по Полоцкому казначейству 928 руб. 46 коп., и на удовлетворение иска Аделаиды Будзько в 207 руб. 14 коп. с проц. и гербовыхъ пошлинъ 1 руб. 20 коп. и для продажи имѣніе оценено в 500 руб. О прочихъ же взысканіяхъ и недоимкахъ, ко дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающие участвовать на торгахъ приглашаются в сие правленіе в означенный день торга, гдѣ они, по 4. столу 2. отдѣленія, могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся, с предоставленіемъ права предлагать сумму ниже оценочной. № 7902. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 25. Августа состоявшемуся, объявляет, что за неплатежъ мѣщаниномъ Гиршею Рабиннымъ городскихъ повинностей: налога 11 руб. 43 коп. с пенями, квартирныхъ 5 руб. 51 коп. с пенями, фодарныхъ 1 руб. 94 коп., проц. сбора 15 руб. 45 коп., пени за Января мѣсяць 17 коп. и за написание описи на простой бумагѣ 40 коп., а всего 38 руб., в присутствіи сего правленія на 28. Ноября 1877 года назначенъ торг, с узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго ему, Рабинну, деревяннаго дома съ флигелями и ледникомъ, крытыхъ драбью, состоящихъ на Елагской улицѣ в 3. части г. Витебска, на землѣ помѣщаницы Щетковской; это имущество по трехлѣтней сложности приносимаго дохода, оценено в 516 руб. О прочихъ же взысканіяхъ и недоимкахъ ко дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающие участвовать в торгахъ приглашаются в присутствіе сего правленія къ назначенному дню торга, гдѣ по 4. столу 2. отдѣленія могутъ разсматривать опись и бумаги относящіяся къ продаваемому имуществу Рабинна. № 7916. 1

Личл. Вице-Губернаторъ:

Баронъ Э. Криденеръ.

Секретарь К. Ястржембскій.

## Неофициальная Часть.

## Nichtofficieller Theil.

### Auction.

Auf Verfügung eines Edlen Waisengerichts der Kaiserlichen Stadt Riga sollen **Mittwoch, den 28. September, Nachmittags 2 Uhr**, die zum Nachlasse der weiland Wittwe Anastasia Pawlowna Schwablow gehörigen **Möbel, Kleider, Wäsche** und einige **Gold- und Silbersachen** in der Wohnung der Verstorbenen, Haus Nr. 9 (gleich hinter Rothenburg, an der rothen Düna) gegen gleich baare Zahlung öffentlich versteigert werden.

Für den Waisensbuchhalter Nic. Kaull.

### Auction.

Auf Verfügung eines Edlen Vogtei- und Landvogteigerichts sollen **Donnerstag, den 29. d. Mts., Vormittags 11 Uhr**, in meinem Auctionslocal, Marstaßstraße Nr. 26,

#### verschiedene Möbel,

als: 1 tafelförm. Clavier, Sophas, Stühle, Sophatische, Spiegel, Kleiderschränke, 1 eisernes Büffet, Kommoden u., ferner verschiedene

#### Buchbinder-Arbeiten,

als: Portemonnaies, Taschen- und Notizbücher, Brillen- und Bindholzboxen, Uhrhalter u.; **Bücher und Zeitschriften, Moderatoren- und andere Lampen, plattirte Armleuchter, 1 Ofenschirm, 1 eiserner Geldkasten** u. gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Lh. Geerß, Stadtauctionator.

## Rigaer Börsen-Bank.

Da bei der Rigaer Börsen-Bank die Anzeige gemacht worden, daß die von der Börsen-Bank aufgestellten **Einlagescheine:**

Lit. II. Nr. 29,780, d. d. 2. Mai 1877, groß 250 Rbl., auf den Namen Peter Dyse,

Lit. II. Nr. 18,402, d. d. 10. Juli 1875, groß 1000 Rbl. und Lit. II. Nr. 26,380, d. d. 12. October 1876, groß 300 Rbl., auf den Namen Ifig Glückmann,

gestohlen, so werden hiermit von der Rigaer Börsen-Bank, nach Vorschrift der Anmerkung zu § 38 des Allerhöchst bestätigten Statuts Alle, die an beregte Scheine irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei der Rigaer Börsen-Bank zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist den obengenannten Personen neue Scheine ausgestellt, die alten aber für ungültig werden erklärt werden. Riga, den 16. September 1877. Nr. 83.

#### Das Directorium.

**Сборникъ** правительственныхъ распоряженій по введенію общей воинской повинности съ 1. Юля 1876 г. по 1. Юля 1877 г. Томъ IV. продается в редакція Личл. Губ. Вѣдомостей по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die **Sammlung** sämtlicher vom 1. Juli 1876 bis 1. Juli 1877 von der Staatsregierung erlassenen Verordnungen in Bezug auf die allgemeine Wehrpflicht, Bd. IV, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

### Agenten - Gesuch.

Zum Absatz eines leicht und überall verkäuflichen Artikels, wozu keine kaufmännischen Kenntnisse nötig sind, werden Agenten gegen hohe Provision gesucht. Franco-Offerten unter H. C. 56 besorgt die Redaction der „Livl. Gouvern.-Zeitung“.

Von der Lehrer-Conferenz der Walfschen Kreisschule wird hiermit bekannt gemacht, daß für alle diejenigen, welche sich in Grundlage des Art. 56 Punkt 4 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht der erforderlichen Prüfung bei der Walfschen Kreisschule zu unterziehen wünschen, der Termin zur Ablegung des Examins auf den 20. October c. festgesetzt worden ist. — Die bezüglichen Meldungen sind unter Vorbringung eines schriftlichen Gesuches, eines Standes- und Laufzeugnisses am vorhergehenden Tage von 2—5 Uhr Nachmittags beim Unterzeichneten zu machen. Nr. 148. Walf, den 16. September 1877.

Schul-Inspector C. Dabbert.

### Publication.

Von dem Rigaschen Ordnungsgericht wird hierdurch bekannt gemacht, daß im Locale dieser Behörde am **15. October, um 12 Uhr Mittags**, vier der Livländischen Ritterschaft gehörige **Buchhengste des Torgelschen Gestütes** meistbietlich werden versteigert werden. Nr. 10948. Riga-Ordnungsgericht, den 20. September 1877.

Redactorъ А. Клиггенбергъ.